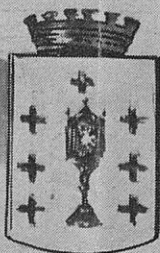


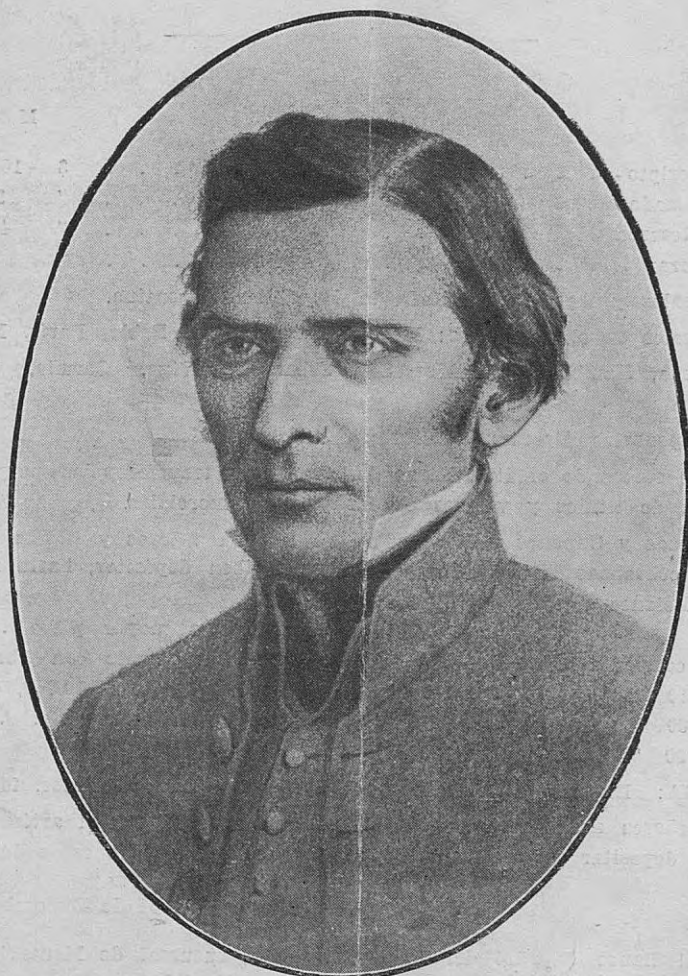
# CENTRO



# GALLEGO

MORANTE

GLORIAS URUGUAYAS



General Don JOSÉ GERVASIO ARTIGAS, precursor de la nacionalidad uruguaya

INSTRUCCION

PROTECCION

RECREO

AMERICA DE SANTIAGO ESPAÑA

# Banco Español del Río de la Plata

Calle 25 DE MAYO esq. ZABALA

CASA MATRIZ: BUENOS AIRES, RECONQUISTA, 200. — Establecido en 1886

Moneda legal

|                             |    |                |
|-----------------------------|----|----------------|
| Capital suscrito . . . . .  | \$ | 100.000.000.00 |
| Capital realizado . . . . . | "  | 98.516.740.00  |
| Fondo de Reserva . . . . .  | "  | 48.809.069.65  |
| Prima a cobrar . . . . .    | "  | 889.956.00     |

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el extranjero: Río de Janeiro, San Pablo, París, Madrid, Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, San Sebastián, Vigo, Coruña, Valencia y Bilbao.

Corresponsales directos en Europa, Asia y Africa.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores en las plazas comerciales.

Cobranzas y Cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuento y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos, hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

|                               | o/o   | anual |                                   | Conv. |
|-------------------------------|-------|-------|-----------------------------------|-------|
| En cuenta corriente . . . . . | 1     | "     | Depósitos a mayor plazo . . . . . |       |
| Depósitos a 30 días . . . . . | 1 1/2 | "     | Depósito a premio con libreta     |       |
| " " 60 " . . . . .            | 2 1/2 | "     | desde \$ 10 hasta 10.000, des-    |       |
| " " 90 " . . . . .            | 3 1/2 | "     | pues de 60 días . . . . .         | "     |

COBRA: En cuenta corriente convencional. — En descuentos, ídem.

Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 23 de los Estatutos, a depositar sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Montevideo, 31 de Diciembre de 1918.

Por el Banco Español del Río de la Plata, sucursal de Montevideo.

**El Gerente.**

**Pidan esta  
marca**



**Consumirán  
un buen Aceite.**

# Banco de Seguros del Estado

CREADO POR LEY DE 27 DE DICIEMBRE DE 1911

**Capital realizado: \$ 3.000.000 mjn oro**

El capital y fondo de reserva del Banco constituyen la garantía especial de sus operaciones, pero además todas ellas tienen la garantía y responsabilidad del Estado.

(Artículo 13 de la Ley de creación del Banco)

|                       |   |
|-----------------------|---|
| EMITE POLIZAS QUE     | } Incendio, responsabilidad civil de automóviles,<br>Accidentes del trabajo, Granizo, Vida humana,<br>Marítimos, Fluviales, Espejos y Vidrios : : : : : |
| CUBREN LOS SIGUIEN-   |   |
| TES RIESGOS : : : : : |   |

**Oficina central: RINCON 437 - Montevideo**

VISITEN NUESTROS SALONES

Consulten  
nuestros  
precios

**CASA CORRALEJO**

PLAZA CONSTITUCIÓN

Consulten  
nuestros  
precios

EXAMINEN NUESTROS MODELOS

**Sublime Sensat**  
Aceite puro de oliva



En venta en las principales  
almacenes N.º 3, pte.

GRAN CASA DE ALFOMBRAS

**Carballal, Tarragó & Massone**

IMPORTADORES

Toldos, esteras, hules, cretonas, muselinas, etc.

18 DE JULIO, 1072

Teléfono: URUGUAYA, 2633. (Central)

**Peluquería Plácido**

846 — SORIANO — 846, casi esquina ANDES  
MONTEVIDEO

Gabinete para baños faciales y masajes

Aplicación de tinturas

PERFUMERIA FINA

DEPILACION ELECTRICA

**Sobrino** ==  
== **y Varela**

**FERRETERIA**  
**POR MAYOR**

**Cerro Largo 999**

MONTEVIDEO

**Café de Malta Montevideana**

Preparado por la Sociedad Anónima

**CERVECERIA MONTEVIDEANA**

**TABACO PUERTO RICO**

SIEMPRE EL MEJOR

Con premios de 1, 2 y 5 paquetes

**HABANDOS BOCK**

*Portella, Sexto & Cía.*

CAFÉ Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION Y EXPORTACION

TELEGRAMAS:  
«PORTELLA»

CALLE FLORIDA, 1416  
MONTEVIDEO.

**Santiago Tellechea**

**FERRETERIA  
POR  
MAYOR**

URUGUAY, 1015 — MONTEVIDEO

Unico importador de las Tijeras de esquila marca "La Vizcaina" reina de las tijeras. — Casa importadora de artículos Españoles, Franceses, Ingleses, Alemanes, Norteamericanos e Italianos

**LA VIZCAINA**

(MARCA REGISTRADA)

N.º 3.P.

**Casa Damonte y Cía.**

JUNCAL, 1392

— Especialidad en medida y gran surtido de calzado de todas clases — —  
PRECIOS MODICOS

Tel. La Uruguaya 2411 (Central)



**Extracto de Malta**

*Montevideana*

≡ EL MEJOR TONICO





Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO, 886



Teléfono: LA URUGUAYA, 3081 - Central

## A BANDEIRA DE GALICIA

Cando quixeches formar,  
com'outras rexions, o teu  
pabellón para loitar,  
colleche escumas de mar  
e un anaquiño do ceu.

C'unha folia d'espada  
d'as que crecen en ringleira  
d'os teus ríos na ribeira,  
atáche'as á unha cana,  
¡e xa tíveches bandeira!

Bandeira que tremolou,  
valeroso e sin desmayo,  
cando á América a levou  
aquele corpo a quen chamou  
a sonda **Leons de Sampayo**;  
como antes a tremolara  
e un loureiro lle gañara  
ise mesmo Reximento  
n-aquel combate sangrento  
no que tal nome alcanzara,  
e antes, tamen, tremolaron  
diante do mesmo enemigo,  
os patricios qu' empezaron  
e con fortuna acabaron  
a reconquista de Vigo.

Bandeira que recorreu  
o mundo Ge terra en terra  
e de glorias mil s'encheu,  
cando non loitando en guerra,  
do traballo por trofeu.  
Os teus fillos, ó emigrar,

lévana dentro do peito:  
ela, acóugaos no lar  
e hastra sombra lles vai dar  
no seu derradeiro leito.

D'os seus meiguíños coores  
os teus fillos namorados,  
bicana n-os seus doores,  
e se trunfan, a puñados  
cóbrena toda de frores.

¡Ce u e mar! Dúas grandezas  
a tua bandeira empalma,  
símbolo da tua yalma,  
grande en sonadas proezas  
e inda mais grande na calma.

Eu ben sei que por eñí  
hai quen marmulla que tí  
de qu'ouro nin sangue tés.  
¡Vótense axiña ós teus pés  
os que t'a'draxan así!

Porque t'elos na bandeira  
d'España, da Patria grande;  
bandeira tan altaneira,  
que se queimou na fogueira  
antes qu'abaterse en Rande.

Por iso foi qu'ó buscar  
outros coores para o teu  
pabellón, fuches xuntar  
as escumas d'iste mar  
e-o limpo azul d'iste ceu.

Avelino Rodríguez Elías.

## El 40.º aniversario del Centro Gallego

Cuarenta años acaba de cumplir el Centro Gallego de Montevideo.

Nació esta asociación al calor que le prestaron la voluntad y el entusiasmo de unos cuantos conterráneos que, bajo un mismo techo, propusieron congregarse a todos los gallegos que allí quisieran acudir, para mejor recordar y perpetuar el amor al terruño lejano. En torno de estos hombres, fueron agrupando numerosos paisanos, y muy pronto el incipiente Centro Gallego se transformó en una institución, fuerte por el número de socios, y respetable por sus actos. El amor a Galicia venía a ser como la disiva de sus asociados, y en este sentimiento puro vimos hermanados todos los de esta casa. El nos alienta y él es quien inspira nuestras mejores obras.

En el curso de su desarrollo, el Centro Gallego ha tropezado con obstáculos, pero ha conocido días de gran prosperidad. Y, lo que tiene para nosotros mayores halagos, el Centro Gallego, por la dignidad de sus actos, por su vida honesta, encuadrada siempre en las normas de esa austeridad que es patrimonio de España, ha alcanzado una sólida reputación, un saneado prestigio, que es para nosotros el mejor galardón que pudiéramos ambicionar. Decir hoy Centro Gallego, equivale a decir una asociación respetable, culta y patriótica.

Hemos hablado de prosperidad, y nada más cierto. Por la memoria anual no hace mucho publicada, conocéis la situación floreciente del Centro. El número de socios aumenta día a día, y ello viene a crear una necesidad inmediata: la adquisición del edificio social. El producto de la venta de nuestro antiguo edificio servirá de base para esta importante obra.

Es este un delicado asunto que preocupa hondamente a los miembros de la Comisión Directiva, quienes, aun reconociendo las dificultades que habrá que allanar, siéntense optimistas. El Centro Gallego, pues, muy pronto contará con edificio propio, un edificio que ha de reunir todas las condiciones que requiere la importancia de esta asociación.

## FIGURAS GALLEGAS



El Dr. Sal Leuce, famoso oculista

Pero, esta obra ha de ser la obra de todos. Por muy buena voluntad que anime a los miembros de la Directiva, por mucho que sea su entusiasmo, ello no basta para la realización de tan hermoso proyecto. Necesítase, pues, el concurso decidido, moral o material, de todos los asociados, y de todos será, también, el éxito de esta empresa.

Una nueva era comienza para nosotros, y ella ha de señalarse por los días venturosos que le esperan al Centro Gallego.

## 25 de Agosto

El 25 de Agosto de 1825, reunida la Asamblea Constituyente en Piedra Alta (Florida) proclamó la independencia de la República Oriental del Uruguay.

Esto no quiere decir que la independencia del país quedaba ya consolidada, pues todavía los uruguayos tuvieron que hacer penosos sacrificios y luchar valientemente contra las huestes brasileñas — que entonces dominaban el país — para lograr la libertad ansiada.

Van transcurridos 94 años desde aquella memorable fecha y es evidente el progreso que en todos los órdenes ha realizado el Uruguay, no obstante las turbulentas épocas porque ha atravesado.

Los españoles, que en este hermoso país hemos encontrado hospita-

lidad y amor, participamos, así de las penas como de las alegrías de este pueblo generoso, cuyas altas virtudes conocemos por estar estrechamente unidos. Paralelos van nuestros afanes y desvelos y uno mismo es el ideal de justicia que nos une a uruguayos y españoles, tan fuertemente ligados por vínculos de raza.

En esta fecha gloriosa, nos asociamos de todo corazón al júbilo del pueblo uruguayo.

## El Primer Congreso de Estudios Gallegos

SE CELEBRA EN LA CORUÑA

Enorme importancia para Galicia ha de tener el Primer Congreso de Estudios Gallegos que acaba de reunirse en La Coruña.

Se ha convocado, a guisa de ensayo, para que esta Asamblea sea preparatoria de otras más trascendentales, que habrán de efectuarse en sucesivas ocasiones. Pero se anuncian en la convocatoria temas de tal significación y figuran en la lista de ponentes personalidades de tan calificado prestigio, que el Primer Congreso organizado por el naciente "Instituto de Estudios Gallegos" resultará, sin duda, una de las Asambleas de seriedad y eficacia que en Galicia han congregado, y fecunda en origen de hechos y enseñanzas provechosas.

Dividirá el Congreso su labor en siete sesiones: De Filosofía y Literatura, presidida por don Rafael Pérez Barreiro; de Ciencias históricas, que presidirá el señor Estrada Catoira; de Ciencias Físicas y Naturales, presidida por don Gonzalo Brañas; de Estudios Económicos, que presidirá don Dionisio Tejero; de Estudios Sociales, cuyo presidente será el señor García Ramos; de Pedagogía, presidida por la señora Tella de Sánchez Belorado, y de Bellas Artes, que tendrá por presidente a don Román Navarro.

Cada una de estas secciones estudiará interesantes temas de su especialidad, cuyas ponencias están a cargo de distinguidos profesionales, y formarán las conclusiones respectivas que se llevarán al pleno del Congreso.

## NOTAS GALLEGAS



El coro de la Agrupación Artística de Vigo, rindiendo un tributo de admiración a Lamas Carvajal, ante el monumento consagrado al ilustre vate en la ciudad de Orense

La historia de Galicia, y en particular la de La Coruña; la lengua y literatura galaicas; las industrias del país; las orientaciones para el comercio exterior de la región; la ampliación y mejora de los servicios públicos; el fomento de la construcción de ferrocarriles; el régimen de la propiedad rural; la protección al emigrante; las diversas cuestiones que afectan a la enseñanza; las artes, en sus aspectos característicos de la región, tienen en el programa del Congreso de Agosto adecuados temas para su estudio.

Se ha invitado al ilustre gallego, rector de la Universidad Central, don José Rodríguez Carracido, para que pronuncie una conferencia, y otras estarán a cargo del insigne químico don José Casares Gil, del ilustre obispo de Tuy, señor Lago

González, del notable crítico musical don Ramón de Arana; del cultísimo especialista en estudios prehistóricos, señor Maciñeira; del autorizado historiográfico y lingüista R. P. Atanasio López; del afamado crítico literario e historiador de la Filosofía española, señor Bonilla y San Martín, y otros no menos distinguidos maestros.

A las sesiones de apertura y clausura del Congreso de Estudios Gallegos, habrá que dárselos solemnidad adecuada, a la que contribuirá seguramente la presencia de una alta delegación del gobierno español, que recogerá las aspiraciones gallegas, concretadas en algunas de las conclusiones de la asamblea, para realizar las cuales será precisa la colaboración de los poderes públicos.

### Triunfo de un escritor gallego

La Real Academia Española acaba de adjudicar el premio creado por la baronesa viuda del Castillo de Chirel en memoria de su difunto esposo, y consistente en 2.000 pesetas al notable escritor y periodista gallego D. Wenceslao Fernández Flores, redactor de "A B C" de Madrid, por su libro de crónica titulado "Las Gafas del diablo".

En las tiendas, en los cafés, en las provisiones; pedid únicamente artículos españoles.

## Excesos de un moscovita

### Y UNA LECCION PROVECHOSA

Suponemos enterados a nuestros lectores del agravio que infringió a Santiago de Compostela un diputado argentino que, en plena Cámara, dijo unas cuantas payasadas, reveladoras de su incultura y de su falta de educación. Así, pues, no tendremos que hacer historia de tan enojoso asunto.

El diputado Dickmann —que así se llama este “macaneador”— es un ruso renegado de su patria, y socialista embaucador, por más señas. Las insensatas palabras que pronunciara en el Parlamento argentino levantaron una tempestad en la colonia española de Buenos Aires. La protesta fué unánime y vibrante, y quién sabe cómo lo hubiera pasado el diputado ruso-argentino si no se apresura a retractarse oficialmente de todo cuanto dijera en agravio de España.

Efectivamente: a los pocos días del desgraciado discurso aquel que tantos dolores de cabeza debió ocasionarle, tuvo que rectificar en plena Cámara y dar a los españoles residentes en Buenos Aires la explicación satisfactoria que le exigían.

Pasó la tormenta, y ahora sólo queda perenne el ridículo que hizo este diputado por ser muy largo de lengua y muy corto de ilustración.

El Centro Gallego de Montevideo también unió su protesta a la de nuestros compatriotas del vecino país. Reunida en sesión extraordinaria la Comisión Directiva, se acordó expedir telegramas de adhesión y felicitación por la valiente campaña emprendida contra los detractores de Galicia a diferentes periódicos de Buenos Aires y al Centro Gallego de la misma ciudad.

He aquí una copia de esos telegramas:

Director del “Heraldo Gallego”.— Buenos Aires.— En sesión extraordinaria, se acordó felicitarlo por inspirada carta dirigida a diputado Dickmann. Esta Asociación comparte manifestaciones de esa colectividad gallega, y protesta por gratuitas afirmaciones de Dickmann. — Centro Gallego. — Montevideo, 23 de Agosto de 1919.

Director “Diario Español”.—Bue-

nos Aires.— Reunida Junta Directiva sesión extraordinaria, acordó enviarle telegrama felicitación por su patriótica actitud en defensa de los bien saneados prestigios de nuestra Universidad Gallega. Condenamos proceder Dickmann, y adherimos las justas protestas de la colectividad española.— Centro Gallego.

Presidente Asociación Mater Itálica.— Buenos Aires.— Junta Directiva Centro Gallego, reunida sesión extraordinaria, acordó exteriorizar su agradecimiento a la Asociación Mater Itálica por noble actitud observada última asamblea en defensa de gloriosa Universidad Gallega y condenando conceptos injustos vertidos por diputado Dickmann.— Centro Gallego.

Presidente de Centro Gallego. — Buenos Aires.— En sesión extraordinaria, se acordó felicitarle por la nota-protesta enviada Presidente Cámara Diputados, condenando conceptos injuriosos para Galicia vertidos por diputado Dickmann. Esta Asociación aplaude actitud colectividad gallega; celebra comportamiento Asociación de su presidencia, y repudia manifestaciones Dickman.— Centro Gallego.

El Director del semanario “Heraldo Gallego”, que tan valientemente luchó por el buen nombre de Galicia, contestó a nuestro telegra-

ma con la carta que a continuación transcribimos:

Buenos Aires, Agosto 23 de 1919. — Señor Presidente del Centro Gallego. — Montevideo. — Estimado paisano: Cuando ya estaba impreso el número correspondiente al día de mañana, de este semanario, recibí su telegrama felicitándome por la actitud asumida por este semanario ante el ataque del diputado Dickmann al nombre de Galicia.

Al agradecerle las frases de aplauso y estímulo que me dedica ese querido Centro Gallego, me es grato reiterar mi decidido propósito de luchar siempre por la “terriña” y por sus hijos diseminados por América.

Con saludos fraternales y votos de prosperidad y engrandecimiento de la sociedad de su digna presidencia, me ofrezco de Vd. affmo. y atto. S. S. y paisano.— Julio de la Cuesta.

Entre las adhesiones recibidas en el Centro Gallego figura esta que, por venir de tan lejos y proceder de una persona que no ha nacido en Galicia, queremos transcribir.

Es un despacho telegráfico que dice así:

“Artigas, 28. — A Centro Gallego. — Montevideo. — Acabo de enterarme de las soeces manifiesta-

Es un deber patriótico proteger la producción española, comprando solamente artículos españoles.

### CIUDADES GALLEGAS



El Ferrol — Cantón de Molins

ciones del diputado argentino Dickman. Como hijo de gallego, protesto contra esas aseveraciones inhábiles de un sujeto a quien niego tenga la representación que invoca del noble pueblo hermano; y a quien honradamente no puede llamarse socialista si ataca a la región más viril de España, a la más injustamente tratada por quienes como él no la conocen. ¡Viva Galicia!

Con ustedes, con nuestra divina Galicia, con mi padre, solidariamente. — E. T. Dieste."

## En nuestra casa

### DEMOSTRACION A LA COMISION DE DAMAS

Los miembros de las Comisiones de Fiesta y de Propaganda de nuestro Centro, queriendo evidenciar su reconocimiento por las actividades desplegadas por la Comisión de Damas en la kermesse recientemente celebrada, le ofrecieron un té, el que fué servido en nuestra casa el día 25 último.

Este merecido homenaje resultó todo un éxito, debido a la cantidad de personas que concurrieron y al ambiente en que fué realizado. Algunos jóvenes hicieron uso de la palabra, teniendo frases halagadoras para la Comisión de Damas.

### LA FIESTA DEL DIA 30

Commemoranda la fecha de la independencia uruguaya y a la vez el 40.º aniversario de la fundación de nuestro querido Centro, se celebró el 30 en nuestros salones, una reunión social que resultó muy lucida.

Numerosas familias acudieron a la fiesta, prestando a nuestros salones esa animación y alegría que hacen mucho más grata nuestras veladas.

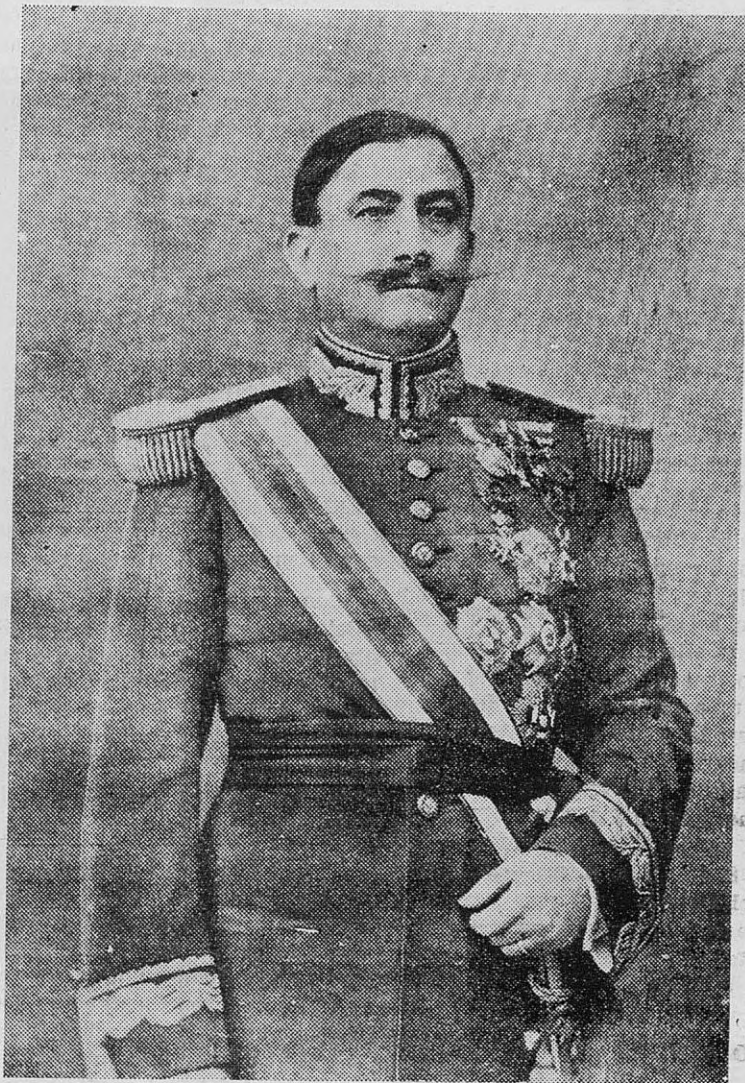
El elemento joven, en un número raras veces visto en nuestro Centro, invadió la sala de fiestas, que se vio en pocos momentos repleta.

El coro social, que bajo la dirección competente del maestro Airaldi hace visibles progresos, interpretó el Himno Uruguayo y la Marcha Real Española.

La fiesta, que transcurrió en medio de la mayor animación, se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada, dejando en el ánimo de todos los asistentes una grata impresión.

*Franjobe.*

## España en Marruecos



El general Berenguer, Alto Comisario de España en Marruecos

## Teatro gallego

### "O FIDALGO"

Desde el lejano terruño llega hasta nosotros un ejemplar de "O Fidalgo", que su autor tuvo la gentileza de enviarnos con amable dedicataria.

Ya en estas columnas nos hemos hecho eco del brillante éxito que en Santiago tuvo este drama el día del estreno. Es un drama genuinamente gallego, y es él como un canto de rebeldía. Su autor, D. Jesús San Luis —que conoce esa llaga del caciquismo que sufren algunas comarcas gallegas—, ha llevado al teatro dolorosas escenas de la vida del la-

brigo, poniendo al descubierto esa lacra social, por la que gimen todavía muchos de nuestros paisanos.

"O Fidalgo" —dice un crítico corruñés— es un vibrante himno de amor a Galicia, y una truculenta protesta contra el caciquismo."

Este valiente drama ha recorrido triunfalmente los escenarios de los principales teatros gallegos, y del enorme éxito obtenido pueden dar fe los juicios encomiásticos que a la obra de San Luis dedican los más importantes periódicos de Coruña, Santiago, Lugo y otras ciudades.

Felicitemos al autor, más que por el éxito literario, por esa santa rebeldía contra el caciquismo, que se aprende leyendo las emocionantes páginas de "O Fidalgo".

## Del Consúl de España

Cumpliendo con un artículo de nuestro Reglamento, recientemente se pasó una nota al señor Cónsul de España, Don Fernando Pérez del Pulgar, nombrándole Socio Honorario del Centro Gallego.

El señor Cónsul se dignó contestar a la nota en la forma que expone la siguiente carta:

Consulado de España. — Montevideo, 19 de Agosto de 1919. — Señores Presidente y Secretario del Centro Gallego. — Presentes. — Muy señores míos: Con el mayor agrado acabo de recibir su muy atenta comunicación de fecha 12 del corriente.

Crean, señores, que me encuentro verdaderamente honrado al poderme contar en el número de los socios de esa tan simpática como española colectividad, a la que particular y oficialmente ofrezco gustosísimo mi incondicional concurso para todo aquello que en beneficio de España y de ese Centro pueda redundar.

Dando a Vds. las más expresivas gracias por todas sus atenciones, crean soy de Vds. muy sincero amigo y S. S. p. s. s. m. — Fernando P. del Pulgar.

## La leyenda de España

POCO A POCO

SE VA ESFUMANDO

D. F. Soler Sarrion publica en uno de los últimos números de "La Prensa" de Nueva York el resultado de una entrevista con el hispanófilo norteamericano Mr. John Garrret Undeshill, traductor al inglés de "Los intereses creados".

Creemos útil transcribir los juicios de este escritor respecto de nuestra literatura actual.

"Creo —ha dicho— que la literatura española es la más grande, la más humana, la que tiene mayor sometimiento de la realidad, y la que encarna más genuinamente la civilización actual. En mi opinión, la literatura de esta época de España es tan inmensa como la del siglo XVII, y la que está más llena de ideas y de sentimiento. Se ha popularizado más la literatura fran-

cesa por ser intensamente objetiva, más frívola, más ligera.

Los españoles tienen de la vida un concepto más humano, a veces más pesimista; van a lo sentimental, no por lo frívolo, como los franceses, sino por todo lo que es base y esencia de la vida.

El español no está contaminado del mercantilismo del mundo. Lo repele su abolengo nobiliario, y sin embargo, tiene asimilada toda la civilización. Se modificó sin transformarse, y guarda la esencia más pura del pasado con todos los caracteres culturales del presente.

Yo he viajado por España y he visto un pueblo efusivo e hidalgo. He hallado el alma virgen, en cuyo espíritu flotaba el hábito del tiempo actual envuelto en remembranzas legendarias que fundían el pasado con el presente."

Con razón, después de oír este juicio general de Mr. Underhill y otros concretamente referidos a muchos de nuestros literatos actuales, ha podido escribir el señor Soler Sarrion los párrafos siguientes, que la experiencia de otros muchos españoles afirma ser de exactitud completa:

"Poco a poco, las clases cultas de los Estados Unidos presentan una nación más al mundo: España. Algunos tenían un concepto horroroso de ese nombre; para otros era un país que representaba la inquisición medioeval; muchos abrigan el concepto de que todos los españoles tocaban la guitarra y que recibían a los forasteros en Sevilla cantando flamenco y pidiéndoles limosna. Pero como para todos llega la hora de las justas reparaciones, a la vieja y sufrida España le llegó su turno, y hoy ya es un punto geográfico absolutamente definido; ya existimos, pese a nosotros mismos, tan modestos que hemos sido injustos con lo propio.

Hay una minoría de hombres en los Estados Unidos que conocen a España, y por lo mismo la aman y admiran. Esa minoría selecta, educada, que mira ampliamente a la vida, sin prejuicios, acabará por formar opinión en el mundo, y, pese a los mismos españoles, se hará reconocer que España es un pueblo grande en la actualidad, y que, junto con los Estados Unidos, es la nación del porvenir."

## NOUTURNO

Antr'as veigas, pinares, robreñas,  
Vello montes e doces pradeiras  
Antr'os toxos as frores y-as pedras:  
O regato rebule n'a veira  
D'a aldeia.

Aló en baixo os salgueiros d'o muíño  
Choran e x'imen, choran sin bágoas;  
Y-asub'ando quedíño, quedíño:  
D'o río.

Xa non atruxan os mozos. N'o val  
Morre o día... E de lonxe chegan  
As doces melodías d'o alá.  
Acolá n'os palle'ros oubean  
Os cans.

## Las colonias escolares en España

Un periódico de La Coruña da cuenta en las siguientes líneas de la salida de aquella población de una de las colonias escolares que costea el Municipio madrileño:

"Ayer regresaron a Madrid los 146 niños que constituían la primera colonia veraniega enviada por el Ayuntamiento de la villa y corte al Sanatorio marítimo de Oza.

"Van con ellos el oficial del negociado de Instrucción Pública del Municipio madrileño, señor Novoa, y varios ordenanzas.

"Los niños han ganado en peso en el tiempo que estuvieron en aquel establecimiento unos cuatro kilos por término medio.

"Acudieron a despedirlos en la estación del ferrocarril el inspector señor Paz Varela y todo el personal del sanatorio, y era tal el contento de los muchachos y el agradecimiento a médico, maestros y enfermeros, que lo exteriorizaron dando vivas al sanatorio y a La Coruña.


"Fué una despedida cariñosa y entusiasta, compartida por el público que llenaba el andén."

## La ganadería en Galicia

Acaba de publicarse un dato estadístico sobre la ganadería en el N. O. de España, del que se deduce que existen en esa zona 1.178.087 vacunos; 65.920 caballares; 404.064 lanares; 30.661 mulares; 1.017.679 cerdos y 2.421.843 aves de corral.

## Frores

### da nosa terra




Un delicioso grupo de distinguidas señoritas de Vigo, tocadas con la clásica mantilla española

## Femeninas

### QUE DEBEMOS LEER LAS MUJERES

Aunque parezca una exageración, yo opino que si la mujer no estudia, si no se prepara para la vida, si no lee mucho, no estará capacitada para realizar desde la familia la soberanía del amor.

La instrucción no se adquiere más que por medio del estudio, y ese estudio ha de ir inspirado en hacernos más aptas y mejores.

Este punto es importantísimo, aunque no se repara en él todo cuanto se debiera; porque ¿cómo ha de ser buena la obra que realiza quien no

tiene conciencia o quien tiene sentimientos relajados; quien en la lucha de la vida, lejos de fortalecerse y templarse en el trabajo y los sufrimientos, se pervierte y no medela; quien no se inspira en la rectitud y la justicia que puede existir dentro de la compasión, y, en cambio, siente el constante deseo de verter el veneno agresivo de la envidia, para molestar o perjudicar a quien sigue su camino de laboriosidad, aunque sembrado de dolores, para poder cosechar entre las espinas los frutos?

Claro es que a la sombra de los buenos sentimientos viven, como en "Cobardías" y a veces largo tiempo, esos seres viciosos que no tienen el valor suficiente para agrotar ciertas nobles amarguras, que no saben

sufir los que desprecian el trabajo y la protección dentro de las virtudes que la honradez y la laboriosidad exigen.

Claro es que cobardías y debilidades caminan en consorcio por la vida, siendo aquéllas sostenidas al amparo de éstas, por la mala educación de las costumbres, unas veces, y porque los malos instintos, no extirpados con energía y en un tiempo oportuno, antes de que se desarrollen ocultos, brotan con la imperiosa fuerza de lo irremediable.

Los sentimientos, las costumbres y hasta los pensamientos importa educarlos. ¿Cómo? Mediante buena guía, reflexiones y lecturas. Ellas son valiosos elementos para completar la observación de la vida, formar la

educación y obtener el resultado del estudio.

Pero no basta con que la mujer tenga afición a las lecturas; es preciso que sepa lo que lee. La influencia de la mala literatura es funestísima. Crea desequilibrios mentales y fomenta la inmoralidad. En cambio, la literatura que enseña y analiza, y aún la que, presentándonos vicios sociales, trate de corregirlos, y sabe hermanar el arte con la realidad de la vida en sus manifestaciones de novela, cuento o poesía, para recrear nuestro espíritu al propio tiempo que enriquecerlo, esa es la que nos dará vida.

El papel de los ignorantes suele ser muy funesto. La afición a los buenos libros llega a convertirse en una necesidad primordial, cuando aprecia el valor esa antorcha mágica que tan útil es a la práctica de la vida, y que se llama ciencia. Y como los sentimientos, las impresiones sensibles no deben regularse por sí solas, es preciso ayudarnos de la literatura. Mas ella ha de estar inspirada por ideas de sana razón y de moralidad. Así, no será tan peligrosa, al excitar sentimientos en forma tal que nos haga instrumentos de nuestra propia sensibilidad.

Si "los sentimientos, guiados por sí solos, son mala regla de conducta", como dijo Balmes, excitados es como pueden llegar a convertirse, de buenos, en malos; porque hay un límite muy estrecho entre la valentía y la temeridad, la dignidad y el orgullo, la noble emulación y la pasión baja llamada envidia.

*Melchora Herrero.*

(De "Mundo Gráfico", de Madrid).

## MORTE NOVA

(HESTORECO)

Caiú Andrés dun cereixo, levárono para a casa, chamaron por un Doutor que ao velo torcéu a cara, e metéulle nos buracos cachos de "algodón en rama" todos cubertos duns polvos amarelos que cheiraban como si se apodrecera o gando todo da cuadra.

Marchóu o médico a vila, e chamaron a Ferradas

para que fixese a cura, ¡porque tiñan máis confianza nas fías e nos engüentos, que na aquela cundenada maneira de curar nova, que non é pola cristiana!!

Estando faguendo a cura díxolle o ferido: ¡abasta!... reviróu de presa os ollos... xeméu, y-estiróu a pata.

Quedóuse o bon Ciruxano máis frío que unha xiada diante un montón de trapos que dos buracos sacara, xurando pros seus adentros que tanto trapo o matara; e esquirbiúlle esta cartiña ao médeco de Moaña:

"Aja favor de mandarme certificación esautapra un besino que morió en esta noite pasada y sejún todos los síntomas morió duna trapallada."

*Heliodoro G. Gastañuduy.*

## La exportación de conservas gallegas

En el primer trimestre del año en curso se ha notado un aumento en la exportación de conservas de todas clases. En los pescados, se nota que los principales clientes son Francia y Bélgica; siguen después Grecia y Cuba. Los otros países son menos consumidores. La Argentina es un regular cliente; muy inferior a los citados y a Chile e Italia.

## Sección Deportes

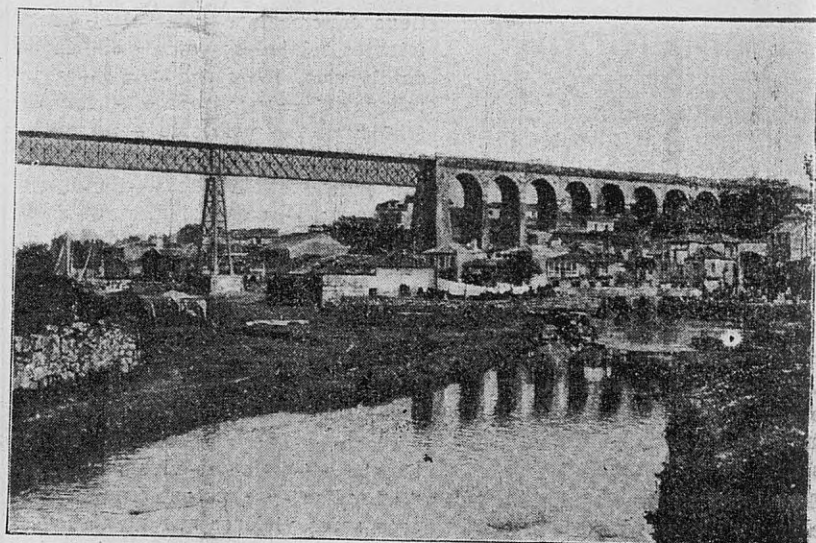
Inauguramos en este número la sección que nos sirve de epígrafe, con objeto de tener al tanto a nuestros asociados de la marcha de la Comisión de Deportes de nuestro Centro, creada a raíz de un proyecto presentado ante la Comisión Directiva por nuestro consocio señor Francisco J. Beade.

La Comisión Directiva, que siempre toma con bastante interés todas las iniciativas que tiendan a proporcionar a nuestros asociados un nuevo medio de diversión, no ha tenido inconveniente en aceptar el proyecto del señor Beade, y la Comisión ha entrado ya en funciones con bastante entusiasmo. En la actualidad hay formados dos cuadros: el A, y el B.

El partido de práctica jugado el domingo 31, con el fin de seleccionar a los jugadores, se realizó con bastante entusiasmo, lo que hace sospechar un éxito a esta nueva iniciativa.

Componen esta nueva Comisión los señores José R. Francesch, Roberto García, J. C. De'fino, F. J. Beade, Manuel González y González, Carlos Civeira, Elías Linares, Héctor Gazzano, Raúl Vidal Senra y J. Domínguez.

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.



Redondela. — El viaducto a Pontevedra

## LA VIDA SOCIAL

## Boda García - Nocetti



Srta. Juanita Nocetti



Sr. Baldomero García

## Boda Aguiar-Berro —

La semana pasada se realizó la boda de la gentil señorita Fortunata Amanda Berro con el caballero Ramón W. Aguiar.

Fueron testigos por parte de la novia don José Sacchi y el doctor Alberto Eirale; y por parte del novio el doctor Ernesto A. Bauzá y don José Chao Pietra.

Apadrinaron esta boda doña Rosa Riso de Aguiar, madre del novio, y don Aquilino Berro, padre de la novia.

El acto resultó muy lucido. La novia vestía un rico traje, que hacía resaltar así más su hermosura.

Esta boda dió lugar a una gran reunión social, que dejará gratos recuerdos entre todos los asistentes.

Los desposados fueron objeto de múltiples atenciones, recibiendo numerosos y valiosos regalos.

La concurrencia fué muy obsequiada con esplendidez y gusto exquisito.

## Boda García-Nocetti —

Se realizó la boda de la gentil señorita Juanita Nocetti con el estimado compatriota don Baldomero García, del comercio de esta plaza.

Actuaron de testigos, por parte del novio, don Rafael E. Rico y don Esteban Nocetti; y por parte de la

novia, don Ambrosio Carranza y Rafael García.

Apadrinaron la boda el señor Ernesto Giambruno y la señora Guillermina Nocetti.

Los novios recibieron muchos regalos de subido valor.

Esta boda dió lugar a una interesante fiesta, a pesar de realizarse en la mayor intimidad.

Deseamos a los desposados toda clase de felicidades en el nuevo hogar.

## El té danzante del día 14 —

Como hemos adelantado en números anteriores, se realizará el día 14 del corriente en el Parque Hotel el té danzante a beneficio del pabellón uruguayo de la Escuela que en Gondomar (Pontevedra) sostiene la sociedad Unión Hispano Americana Valle Miñor.

Los trabajos están muy adelantados y las invitaciones colocadas en cantidad, lo que hace asegurar un brillante éxito al festival, el que está organizado en honor de la Banca uruguaya.

La comisión central de la sociedad realiza otra fiesta de la misma índole en Buenos Aires el día 7, la que está dedicada a la subcomisión uruguaya.

Con este motivo irán de ésta, en el vapor que para la vecina orilla salga la noche del sábado, una de-

## Boda Aguiar - Berro



Srta. Fortunata A. Berro



Sr. Ramón W. Aguiar

legación compuesta de señoras y señoritas de la comisión de damas y de miembros de la subcomisión.

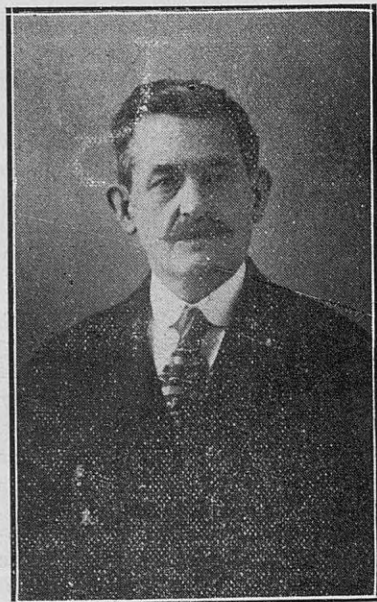
## Viajeros —

Después de pasar una semana en

su establecimiento de campo de Tacuarembó, regresó el martes pasado nuestro querido presidente, don José García Conde.

—De su importante establecimiento de campo en Sarandí Grande, regresó nuestro compatriota don Félix Martínez Castro.

—El 15 del corriente partirá en compañía de su distinguida esposa doña Basilisa Márquez de Trigo, nuestro amigo y estimado consocio don Ramón M. Trigo. Van a pasar una temporada en su importante



Don José Cristóbal, ex socio fundador del Centro Gallego, fallecido recientemente

casa comercial que posee en Frayle Muerto (pueblo San Ramón).

—De Dolores llegó nuestro estimado compatriota don Angel Novales.

—Regresó de la vecina orilla nuestro querido consocio y compatriota don Cándido Marín, activo comerciante de San José.

—Regresó a Minas nuestro estimado compatriota don Angel Ugarte, digno vicecónsul español y activo comerciante.

—De Puntas de Maciel llegó nuestro estimado amigo y compatriota don Luis Bello.

Vino en compañía de su estimada familia.

—Regresó al Tala nuestro amigo don Domingo López del Pau, digno cónsul español en dicho punto.

—Para Rivera salieron el sábado

los estimados compatriotas y consocios don Zacarías Ramos, don Antonio Martí y don Manuel Magariños.

—Regresó a Dolores nuestro estimado compatriota don Manuel García Méndez.

—De la vecina orilla, a donde fué en gira comercial, regresó nuestro estimado consocio don Miguel Sánchez, de la firma Sánchez y Cía. de esta plaza.

—De Carpintería llegó el señor Ramón Mourriño y su señora esposa.

#### Enfermos —

Se encuentra completamente restablecido nuestro estimado amigo don Leonardo Secades y Caces, oficial 1.º del Consejo Nacional de Administración.

El señor Secades, durante su dolencia, fué muy visitado por sus numerosos amigos, interesados por su estado de salud.

—Restablecidos, abandonaron el Sanatorio Español las siguientes personas:

Antonio Astigarraga, Enrique Capi, José García Figueroa, Juan de la C. Silveira, María F. de Varela, Elena C. de Chiessa, Juan M. Barqué, Juan M. Alonso, Otto Schiewick, María G. de Barreiro.

—Con todo éxito ha sido nuevamente operada la distinguida señora A. Nin Frías de Espasa, quien se asiste en el Sanatorio Español.

—Restablecido se halla nuestro estimado consocio y compatriota don Cándido Freirai.

—Guardó cama varios días la señora Rosa S. de Magariños. Le prestó asistencia el doctor Juan A. González Tafernaberry.

—En vías de franca convalecencia se halla la distinguida señora Carmen Beiro de García Conde.

—Restablecido de las dolencias que le obligaron a guardar cama se halla nuestro distinguido consocio doctor Sánchez Mosquera.

—Siguen bastante mejoradas las señoritas Ramona y Juanita Mourriño, quienes se hallan bajo la asistencia del doctor Morelli.

—Habandonó el lecho un poco más aliviada de sus dolencias, la distinguida esposa de nuestro estimado compatriota y consocio don Víctor J. Arcelus, doña María Luisa B. de Arcelus.

—A consecuencia de un golpe, guarda cama la señorita Esmeralda

Jubín Pérez. Le presta asistencia el doctor Mañé.

Formulamos votos por su pronta mejoría.

#### Necrológicas —

**Francisco Chas.** — Después de sufrir una cruel dolencia ha fallecido a una edad relativamente avanzada este estimado compatriota, quien, por su carácter en extremo afable y bondadoso, se había captado intensas simpatías.

Por ello este deceso causó el consiguiente pesa ren el vasto círculo de sus relaciones.

Nos adherimos al duelo que causa esta sensible desaparición, acompañando a sus deudos en el justo dolor que los embarga.

**Carmen Alonso de Mosquera.**— Verdadero pesar ha causado entre sus relaciones el fallecimiento de esta estimada señora, esposa de nuestro compatriota, el señor José Mosquera.

Las bellas dotes de carácter que adornaban a la extinta, han hecho aún más doloroso este deceso, ocurrido a una edad relativamente avanzada.

Haya paz en su tumba.

**José María Pravia.** — Después de su sufrir una cruel dolencia, dejó de existir a una edad algo avanzada este estimado compatriota.

Reciban sus deudos nuestras sentidas condolencias.

## Ecos de la Kermesse

### LISTA DE DONANTES

He aquí la nómina de las personas que hicieron donativos para la "kermesse" del Centro Gallego. A todas ellas reiterámosles nuestro profundo agradecimiento:

#### EN EFECTIVO

Señores doctor Vicente Novoa, Andrés Rey, Sra. de Soliño, señoras José García Conde, Manuel Juvin, José Gómez, José Blanco Lorenzo, José María Comesaña, Serafín Rama, José María Suárez, Benito Peón, Manuel P. Sabaris, J. Montero y flia., Amigo Szende, Carlos E. y Carlos M. Fernández, Francisco Varela, Claudino Miguez, Ramón Abella, Santiago Alvarez, Santiago Telechea, Antonio Montans, Andrés García

Suárez, doctor José M. García y García, Staudt y Cía., Antonio Recarey, José Entrerriós, Emilio Castro, Manuel Veira.

#### EN OBJETOS

Señores don José Linares y flia. Antonio Rodríguez Cruces, N. N. (Mercedes 1192), Confitería Mallorquina, señor José Martínez, señoritas de Valverde, D. Antonio Aves, Srta. María Angélica Souto, señores Guillermo Hermida (hijo), Modesto Rodríguez, Manuel Fariña, Francisco Cristóbal, Basilio Antón, Ignacio Arcos Ferrand, Srtas. de Rodríguez Cardama, J. García Zunda, Antonio Torres, Srta. Lolita Fernández Rosendo, D. M. González y González y flia., José Freira y Sra., Sra. Paasilisa M. de Trigo, Carlos Díaz, Manuel Collazo, José M. Novo, A. Walther Alvarado Novo, Café "La Cosechera, Sra. María G. de Ribeiro, D. Guillermo Hermida, Srtas. Leonor y Celia González, D. José M. Calvo, Hijos de Guillermo Vanrell, Font y Staricco, Juan Sagrera, Scheterloto Hnos., D. Zacarías Ramos, Srta. Ester Francesch, José R. Francesch, P. B. Santorno, D. Tomás Gómez y flia., Srtas. López Labandera, Juan Torterolo, José Fraga, Antonio Bermúdez, Celestina C. de Verdes, Aludara Hno. y Solanza, Ramón Amado, Julio Mailhos, Francisco Beade, Manuel Regueiro, Mateo Brunet y Cía., Florentino González, José Gómez Soto y flia., Delia González, Agustín Fernández, Sra. Aída Sapognari y Gargano, Srtas. de Ibáñez, Ramón O. de Cea, Srtas. de Cea, Srtas. Ramona Martínez, Rosa Triunfo, Cervecería Montevideana, Ramón Magariños, José M. Sueiro, Losada y San Martín, Paganini y Coteló, Srta. de Manaro, Antonio Añón y Sra., Srtas. de Añón, J. Montero y flia., Ramón Pesqueira, Pedro Antón, Helguera, Arcelus y Cía., María Esther Magariños, Rosa S. de Magariños, J. Ramos Seisdedos, Cayetano Rodríguez, Sra. de Francesch, Srta. de Francesch, Teresa Severino de Formosa, Juan Rodríguez Rial, Sra. Joaquina T. de Casal, T. Corrolejo, Srta. de Domínguez Cea, Andrés Calvo, Srtas. de Buceta, José Freiria, Srta. de Allo, "El Diario Español", Carlos E. y Carlos M. Fernández, Taranco y Cía., José R. García, Chiarino y Pésico, Eleuterio P. Civeira, Srta. Pepita Trabazo, Srtas. Rodríguez Fernández, Santiago T. Fer-

nández, Sra. Justa B. de Fernández, Santiaguito S. Fernández, Andrés Calvo, Sra. Manuela D. de Calvo, Sra. Josefa Pracias de Arriaga, Andrés M. Fernández, Sobrino y Varela, José Rodríguez y Hnos., Ricardo Fernández, Cervecería Montevideana, Fernández, Cervecería Uruguaya, José Antón, Srtas. Martínez Salaverry, Agustín Araujo, Domingo A. Facal, Andrés Fernández, Luis T. Pitzer, José Chao Pietra, doctor Sánchez Mosquera y Sra., Abal Hnos. y Cía., José Presa, Srta. Carmen T. Alveira, Manuel Martínez Rodríguez, Benito Fernández, Valverde Hnos., Antonio M. Cabanas, Ricardo Berrey, Carballal, Tarragó y Massone, Emilio M. Benseñor, Srtas. de Predella, Elías Daous, Dervich Helo, Pasolini y Ledoux, R. Souto, Bazar Sarandí, Antonio Gómez, José Losada, José R. Díaz, Café "Chaná", Café "Dos Americanos", Moure, ALo y Cía., Srta. Facal García, B. Brisolessi y Hno., Román Cazalas (hijo), José Gómez y Soto, José Chans, José M.a Corral, Antonio Chao, M. de La Fuente, Carrau Hno., Vicente Núñez, José Tejeiro, A. Fabril, Salvador Aodi, José Félix.

## La prosperidad de España

El presidente del National City Bank de Nueva York, Mr. Vanderlip, que se halla actualmente en Madrid acompañado de otros altos funcionarios de dicho banco, y que se ocupa del establecimiento de una agencia en España de dicha entidad, ha manifestado a varias personas, como los señores conde de Romanones, Dato y otras con quienes ha conferenciado, la admiración grande que se siente por la riqueza del suelo español, el cual en breve plazo ha de llegar a un desarrollo y a una grandeza dignos de sus excelentes condiciones y privilegiado clima y situación.

En su viaje por el sur de España, después de visitar a Algeciras, Granada, Sevilla y Córdoba, y de contemplar las riquezas agrícolas de estas regiones, ha expresado su opinión de que el solar hispano podría alimentar una población hasta de cien millones de habitantes una vez que adquiriera el desarrollo de que es susceptible.

#### Un artículo de "Daily Mail"

El "Daily Mail" de Londres, publica un artículo de su corresponsal en Bilbao. Consigna que la prosperidad de España es ahora bien patente, pues es uno de los países más ricos de Europa, habiendo realizado grandes progresos en el comercio y la industria.

España ha hecho enormes gastos en los ferrocarriles, y es uno de los mejores mercados para la venta de maquinaria, como lo es para la explotación de minas e industrias de toda clase.

Los americanos tienen gran interés en visitar a España.

## Importante descubrimiento arqueológico

En la provincia de Pontevedra, las escavaciones que unos arqueólogos estaban efectuando en el monte de Santa Tecla, cerca de La Guardia, en la desembocadura del Miño, para descubrir la ciudad celta de Abróbiga, dieron excelentes resultados.

Se han encontrado los restos de más de mil edificios y millares de objetos de diferentes usos, y algunos perfectamente conservados.

Este acontecimiento arqueológico es sin duda de gran significación, pues con él se puede llegar a precisar hasta qué grado llegaba la civilización celticera en aquellas lejanas edades, cuyas características de su raza han quedado bien marcadas en esa parte de la península.

## Cifras halagadoras

Según datos facilitados por el Ministerio de Hacienda de España, el aumento de la recaudación en el mes de Junio del año actual fué de 7.596.418 pesetas.

En el primer semestre de 1918, la recaudación por otros conceptos menos Aduana ascendió a pesetas 543.715.330. En el primer semestre de 1919 ha sido de 579.228.235, resultando, por lo tanto, un aumento en favor del actual, de 35.512.905 pesetas.

La recaudación de Aduanas en el primer semestre de 1918, y en el de 1919 ha sido de 134.514.314

# Fábrica de cajas de cartón

DE

## Ramón Magariños

Colonia N.º 938

Telef. La Urug. 1939

pesetas, con un aumento de pesetas 54.232.292.

El total general de la recaudación en el primer semestre de este año ha sido de 713.742.549 pesetas, contra 623.997.352 pesetas en igual período de 1918.

### En los mercados gallegos

He aquí los precios de algunos artículos en los mercados de Galicia, durante la última quincena de Junio:

Huevos a 1.75 pesetas la docena  
Maíz a 55 céntimos kilo.  
Patatas a 55 cms. id.  
Habichuela a 80 cms. id.  
Pan a 75 cms. id.  
Carne ternera a 90 cms. id.  
Arroz a 90 cms. id.  
Bacalao a 2.30 pts. id.  
Garbanzos a 1.40 pts. id.  
Jabón a 2.40 pts. id.  
Grasa a 4 pts. id.  
Aceite a 1.55 litro.

PANORAMAS DE GALICIA

### Las veladas

Cabe el lar, en las noches de frío, mientras el viento ulula en los pinares, las gentes forman sencillos conciliábulo al amor de la lumbre. Los troncos chisporrotean, y las brasas escintilan por acción refleja en todos los semblantes. Desde el anciano al niño, la alternativa de la

plática tiene un sello de encantadora familiaridad.

En estos cenáculos fraternos se ha operado una importante evolución. Antaño tenían sólo la palabra los viejos, lastrados por la experiencia, y sus decires versaban sobre cuentos y consejas truculentos que ponían pavor en el ánimo de los pequeñuelos. Eran historias de trashumantes fantástico, validos de los oficios del demonio, de trasgos y duendes y silfos, que perpetraban inverosímiles hazañas, de visiones y brujas y aparecidos que flotaban en el espacio, en aquelarre macabro, aullando y gimiendo como almas en pena.

Las "compañías", cohorte de sombras tocadas de blanco, con cirios encendidos, en peregrinación por

los sitios oscuros y solitarios, proyectábanse en las imaginaciones medrosas con sobresaltos de terror. Los niños entonces temblaban de espanto, y ante sus pupilas reproducíase la lúgubre zarabanda, y después el insomnio y la pesadilla los acosaban en el lecho.

Hogaño, en las veladas de la aldea, las leyendas ya no logran interesar la atención de los circunstantes. Si alguien insinúa las fechorías de una "meiga" o la aparición de un ánima del otro mundo, un mohín de escepticismo se dibuja en los labios de todos, y la conversación ha de tomar otros rumbos.

Las pláticas de hogaño apenas rozan los relatos de esa traza: los aldeanos deliberan sobre política; hablan de las cuestiones modernas palpitantes; comentan el último artículo o el último discurso. Ya no viven al margen de los problemas nacionales, ni se cruzan de brazos, con el viejo gesto de resignación, ante un tema de actualidad. A los más remotos lugarejos llega la tinta de imprenta con una emoción siempre nueva. Y en la placidez del ambiente aldeano, lejos de las mistificaciones y la baraúnda de las urbes; lejos del torbellino de las pasiones, el discurso es más atemperado, el raciocinio más discreto y sagaz, el pensamiento más ponderado y justo.

El aldeano gallego —me dijo una vez Unamuno— es algo ancestral, y parece más culto que un doctor de otra parte. Yo pienso lo mismo.

IMPORTACION DIRECTA DE CASIMIRES  
DE LAS MEJORES FÁBRICAS EUROPEAS

**· Casa Castro ·**

\*\*\*\*\* SASTRERÍA \*\*\*\*\*

Calle 25 de Mayo N.º 585  
MONTEVIDEO

en tanto el aldeano no emigra. Porque entonces... ya no es aldeano ni llega a tipo de perfecto civilizado...

Roberto Blanco Torres.

## Cosechas destruidas por una tormenta

Se conocen nuevos y desconsoladores detalles de la tormenta que descargó sobre varios puntos de la provincia de Orense y especialmente sobre el partido de Verín.

Dice el Alcalde de Monterrey que solamente en los pueblos de Villaza, Alvarrellos, Infesta, Guimarey y Caridad, pertenecientes a aquel Municipio, pasan de dos millones de pesetas las pérdidas ocasionadas por la tormenta, que destruyó totalmente las cosechas.

Las aguas alcanzaron en algunos sitios cuatro metros de altura sobre el nivel ordinario, arrastrando cuanto hallaron a su paso, destruyendo algunos edificios y matando multitud de cabezas de ganado de todas clases.

## Gran Provisión Vivanco

La Casa que vende más barato, artículos todos de primera calidad

Comestibles, Conservas de todas clases, Licores y Vinos finos Châmpagnes.—Elaboración de Café.—Especialidades: Fiambres, Frutas Nacionales y Extranjeras.—Gran Stock de Bombones y Caramelos europeos.

Surtido completo - Servicio esmerado - Higiene

TIMOTEO VIVANCO

San José, 4054 esq. Río Negro



TELÉFONO

La Uruguaya, 702 (Central)  
MONTEVIDEO

## Provisión Obiol

RINCON esq. JUNCAL

ESPECIALIDADES ESPAÑOLAS

MONTEVIDEO

# Aceite español

Puro de oliva, finísimo

# “EL CISNE”



IMPORTADORES:

Carlos Bellmunt Golorons

## Nuevas empresas españolas

Recientemente fueron constituidas en Bilbao las siguientes empresas:

"Vizcaya", compañía naviera, 8 millones de pesetas; "Hispano Portuguesa", explotará saltos de agua del Duero en Zamora y Salamanca, 150 millones; "Garantía" de reaseguros, 2 millones; "Mirentzu", marítima, 1.200.000; "Minas Oeste de Sabero", 5 millones; "Importación y Exportación", 5 millones.

En 1918, Madrid creó entre otras de pequeña importancia las siguientes grandes empresas:

Banco Urquijo, 50 millones.

Sociedad de librería y publicaciones "Calpe", 12 millones.

Caja Central de Emisiones para Ferrocarriles, 5 millones.

Banco Hispano Austro-Húngaro, 10 millones.

Banco López Quesada, 5 millones. Minera Castellana, 1.500.000.

Total: 83 millones y medio en seis empresas. Es la característica del capital madrileño: pocas empresas, pero muy importantes.

Además el capital madrileño concurrió a la formación de otras empresas industriales de provincias, como ser el Banco Urquijo Catalán, el Banco Urquijo Vasco, la Maquinista Terrestre y Marítima de Marcelona, etc., en todo eso ocupó unos 40 millones más.

## ESPAÑOLISMO INTEGRAL

"Lector discreto: Agradéceme que, aunque sea en mi pobre compañía, te lleve un momento por sendas de "españolismos" muy distintas de los andurriales en que se enfangan la grotesca españolería y la ruín antiespañolía que ahora andan a la greña.

Aun cuando yo no deba decirlo, son infinitamente más puras y elevadas las regiones del españolismo de mi devoción, y al cual denomino *integral*, valiéndome de un adjetivo muy a la moda, porque en este culto se integran todas las Españas, geográficas e históricas, políticas y religiosas, antiguas y modernas, en su multiforme y admirable variedad.

¡Ah! Ese españolismo no es el ca-

# ¡Ya apareció!

La gran **REVISTA** Cantalupo

DE LA

# Casa Cantalupo

Sastrería

y Casa de

Confecciones

para hombres,

Jóvenes y Niños

Corte este cupón y remítalo a la

# Casa Cantalupo

18 de Julio y Dayman o al anexo Uruguay y Rondeau

Sírvase mandarme la

## Revista Catálogo

NOMBRE .....

DOMICILIO .....

LOCALIDAD .....

# 'Perfumería Floralia'

MADRID

CREACIONES

## "Flores del Campo"

Depósito: ZABALA, 1345

MONTEVIDEO

# HABANDS Romeo y Julieta

ÚNICO IMPORTADOR:

HIPÓLITO GARCÍA

SUCESOR:

FERNANDO GARCÍA

Depósito: CERRITO 419  Sucursal: SARANDI 632

MONTEVIDEO

# CASA SUAREZ

Venta directa de la Fábrica al consumidor, de los calzados "TITAN", 20 % más barato

URUGUAY 951

llejero; no es el bullanguero; desgraciadamente no es, por culpa de los que más directamente influyen en el pueblo, ni siquiera un españolismo popular.

El españolismo integral (que dicho sea en buena hora, va teniendo en las naciones extranjeras más y mejores adeptos que la "españolada" de pandereta) sólo se encuentra aquí, y en muy contados casos, en tal cual libro de severa investigación, en tal cual cátedra universitaria, en el apartado ambiente de las Academias, y cuando más, en algunos trabajos de los Ateneos.

Lo que debiera ser tesoro y devoción de todos los españoles en "todas las Españas" de aquende y allende los mares (pues la España una e indivisible no existe más que en el presupuesto del Estado) sólo es patrimonio de algunos espíritus escogidos que no tienen miedo a pasar por *chiflados* ante la opinión del vulgo indocto y frívolo que no siempre es el de bota y garrote, sino el que presume de fino y "europeizado".

Por eso, y contrarrestando en lo posible la vulgaridad patrioterica tanto como la hispanofobia cursi y de mala fe, es labor fundamentalmente patriótica aprovechar todas las ocasiones oportunas para llevar el españolismo integral a las masas—masas honradas, pero también masas inconscientes—y enseñarlas a conocer y amar su ascendencia, su solar y su expansión por el mundo en todas sus faces y todos sus aspectos.

No es español cumplido, o si se quiere, españolista integral, el que no comprende y admira a Viriato lo mismo que a Sertorio, lo mismo a Prisciliano que al San Isidoro, lo mismo a Abderráhman III que a Sancho García, lo mismo a Almanzor que a Roger de Flor, lo mismo a Hernan Cortés que a los Comuneros de Castilla, lo mismo al rabino de Carrion que al archipreste de Hita, lo mismo a los alarifes de la Alhambra que a los mazoneros de Santiago y de León, lo mismo a Simón Bolívar que a Zumalacárregui y a Espartero, lo mismo a Rosalía de Castro que a Juan Maragall, lo mismo a Barbieri en sus seguidillas que a Iparraguirre en el "Guernicako arbola", lo mismo a Larra en su amarga sátira que a Castellar en su vibrante exaltación, lo mismo a la boina que a la barretina, lo mismo a la montera gallega que



## BODEGA UNIVERSAL

de JOSÉ PRESA

1316 — RIO NEGRO — 1320

Vinos Nacionales e importados, único importador de los acreditados vinos y aceite marca **PORRÓN**. Ventas por mayor y menor.

Teléfonos URUGUAYA 965 Central y COOPERATIVA 787

# FIAT LUX!!

## FERNANDEZ GARCIA & CHIODONI

Instalaciones y Materiales eléctricos, Artefactos de Luz Eléctrica, Ventiladores, Planchas. Calentadores y toda clase de aparatos para utilización de energía eléctrica.

### Calle 23 de Mayo, 614

Teléf. URUGUAYA 402 (Central).

MONTEVIDEO.



Paisano, para tener un «Centro Gallego» grande, es necesario aportar un nuevo socio.

Corte este cupón, hagásele firmar a un compatriota, envíelo a la Secretaría del Centro y habrá cumplido con su deber.

Montevideo, ..... de 191.....

AVENIDA 18 DE JULIO, 886

Sr. Presidente:

Presentamos para Socio al Señor .....

Nacionalidad .....

Provincia .....

Edad .....

¿Es casado o soltero? .....

Profesión .....

Domicilio .....

INGRESANTE:

PROPONENTE:

a la murciana, lo mismo al calañés que al cachirulo aragonés.

Todo es España, y esto es la español, por ser tan sincrético y variado. Darle *espíritu integral*, integrándonos y comprendiéndonos unos a otros, en lo antiguo y en lo moderno, en lo que fuimos y en lo que podemos ser, es la sana y santa labor que hoy tienen circunscripta "cuatro chiflados", al decir del vulgo de levita o de blusa, y que es preciso difundir a todas horas y en todos los momentos por "todas las Españas", altas y bajas, interiores y exteriores, para enseñarlas su común y fecunda razón de ser.

Mariano de Cavia.

## Cantares Gallegos

Non te poñas tan chufona  
Por levar vestido novo;  
Que outras máis majas se viron,  
E logo víronse en coiro.

Tan aqueladiño, nena,  
Me deixaches onte a noite,  
Que anque a morrer me puxera  
Volvera a vir verte en oxe.

¡Cómo hei ter eu cara branca!  
¡Cómo non-a hei tér pedresa!  
¡Si m' a royen os cariscos!  
¡Si m' a toidan as raxeiras!

Pra chufar vales o carto,  
Naide che pón o pe diante;  
Pero si o grilo non grila,  
De nada as chufas che valen.  
¡Ai, que soñei que era neno,  
E que n-o colo me tiñas!  
¡Ai, e qué ben me anainabas,  
Chegándome a tua cariña!

Ai, miña nena, ai neniña,  
Mira o camiño que colles!  
¡Ai, mira que andas n-as beiras  
Do de máis bágoas pr'as probes!

¡Deixoo, me dicían todas,  
Cando m' á porta cucaba.  
¡Deixoo, deixoo! ¡Quén puidera!  
¡Non se fai como se manda!

Froliñas, que, con ser froles,  
Caladamente se queixan  
De que tanto, tanto, tarden  
En cobrarse contas vellas!

Manuel Leiras Pulpeiro.



EMBOQUILLADOS DE LUJO

Alberto Cirio y Cía.

ALMACEN AL POR MAYOR

CONSIGNACIONES

DE FRUTOS DEL PAIS

Aceite refinadísimo de Tortosa La Gatita. — Vino Navarro Superior La Gatita. — Vino Mesa y Seco, Especial Mercurio. — Cognac Jerezano, exquisito González Byass. — Yerba extra Olimar. — Yerba extra Quintela.

UNICOS INTRODUCTORES

Calle Paraguay 1750

MONTEVIDEO

Teléfono: DE MONTEVIDEO, 809 (Aguada)



Rosa Alvarez

ESPECIALIDAD EN CORSÉS, FAJAS, CORPIÑOS Y SUTIENS SOBRE MEDIDA

TBLÉFONO: «LA URUGUAYA», 2741 - CENTRAL

— — PRECIOS SUMAMENTE MÓDICOS — —

Calle Andes, 1210

Entre Soriano y Canelones

Montevideo

José Fraga & Hno.

Taller de muebles de estilo y tapicería Instalaciones comerciales. — Solidez y elegancia

1875, Calle INDEPENDENCIA, 1875

ENTRE INCA Y DEMOCRACIA

“Sombrerería de París”

BEADE HERMANOS

Artículos para hombres

Perfumes Españoles

— — ANDES 1367 — —

Partagás y ...

Nada más

HABANO

Mario S. Pérez y Vicente Taracido

CORREDORES Y REMATADORES

ESCRITORIO: MERCEDES, 1011

Teléfono: La Uruguaya 662, Central. — Bolsa de Comercio

MONTEVIDEO

# Gran Sastrería 'La Regente'

— DE —

## Vicente Gato Ramudo

Gran rebaja de precios. — Especialidad en trajes sobre medida. — Casimires españoles, franceses e ingleses

**RIO NEGRO 1683.** ENTRE GALICIA Y MIGUELETE

Teléfono «La Uruguaya» 485  
(CENTRAL)

MONTEVIDEO

## Hormiguicida "HELLER"

No necesita máquina,  
1000 \$ oro de garantía

Rodriguez Anido Hnos.

1598—URUGUAY—1600

## Rodolfo Gorriti

Cirujano Dentista

Horas de consulta:  
de 9 a 12 y de 2 a 6. Uruguay 843

## José M.<sup>a</sup> Suarez y Cia.

CONSIGNATARIOS DE CEREALES

Y FRUTOS DEL PAIS



Río Negro, 1672

MONTEVIDEO

## Laboratorio de Prótesis Dental

— DE —

Eduardo Rodriguez  
y Cayetano Sica

Especialidad en todo trabajo de  
Prótesis — Se componen dentaduras en el día

**CONVENCION 1137**

Teléf. URUGUAYA 2801, Central

MONTEVIDEO

# Continental

PANIFICACION Y FIDELERÍA

— DE —

## VALVERDE Hnos.

Ventas por mayor y menor.  
— Especialidad en Pan, Galleta, Bizcochos, etc. — Fideos especiales de todas clases.

1587, Calle GABOTO, 1597

Teléfono:  
La Uruguaya, 1744 Cordón

## ¡Compatriotas!

Probad los exquisitos cigarrillos: :



# TEMIS



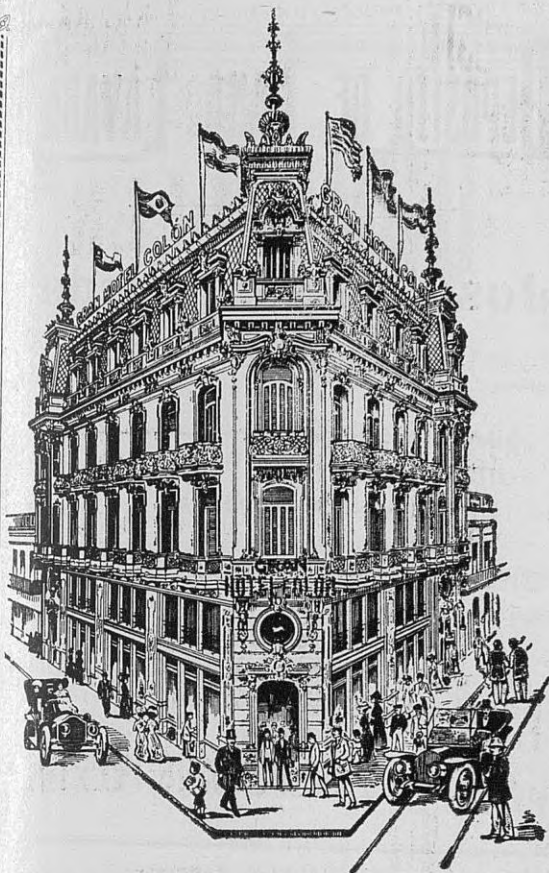
## José María Corral

Contabilidades y Balances

Tramitaciones de marcas de industria  
y comercio

Eduardo Acevedo 1071

MONTEVIDEO



# Gran Hotel Colón

(Palacio Gandós)

El más moderno de Montevideo.—Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos.— Departamentos para novios.— Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías a :: :: su puerta. :: ::

Calle Rincón esq. B. Mitre

MONTEVIDEO

## BAR LONDRES de B. Fernández y Cía.

Especialidad en Coktails

a base de Jugo de Uva y Champagne

AVENIDA 18 DE JULIO, 866

MONTEVIDEO

Teléfonos: Uruguaya 1034 y Cooperativa.

### Farmacia y Droguería del "León de Oro" Casa Matriz.— Fundada en 1839 de JOSÉ M.a SUEIRO

Av. 18 de JULIO 880 esquina Convención 1351 - 1353

"FARMACIA SUEIRO"

Sucursal: Avenida 18 de JULIO 899 bis casi esquina Arenal Grande

IMPORTACIÓN DE DROGAS, ESPECIALIDADES Y PERFUMERÍAS

Teléfono. Las dos Compañías

### "La Independencia" Fábrica de Jabón y Grasa

En el Cerrito de la Victoria. — Camino Reducto que vá al Paso Mendoza

### "La Unión" Gran Fábrica de Velas Estearinas de todas clases

En el PASO DEL MOLINO. — Calle URUGUAYANA esq. IGLESIA

- - ALVAREZ & AMADO - -

\* \* \*

Depósito: calle VALPARAISO, 1114, Teléfonos: "La Uruguaya" 840 (Agnada) y "La Cooperativa". - - - MONTEVIDEO

Recomendamos á las familias nuestro Jabón "ARTIGAS"

# Almacén de la Flor de un Día

— DE —

Manuel Martínez Rodríguez



SURTIDO GENERAL en Comestibles  
y Bebidas. Especialidad en Artículos  
Españoles, recibidos directamente  
por la Casa. Conservas en general.  
Vino Gallego Especial.



Calle Bartolomé Mitre, 1153 esquina  
Camacúa

MONTEVIDEO

# DEPOSITO DE LANA LAVADA

DE

José García Conde



Importación de Arpilleras,  
Lonas, Lienzos, Hilos, etc., etc.

FABRICA DE BOLSAS

PREPARACION DE TODA  
CLASE DE PIELS FINAS

Teléfonos:

La Uruguaya, 530 (Central)  
La Cooperativa, 64 (Central)

Calle GALICIA, 1051

# A. M. Fernández y C.ía

IMPORTADORES

1423 - Calle Andes - 1423

MONTEVIDEO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 1495 - Central - LA COOPERATIVA, 744

AGENTES EXCLUSIVOS DEL

Gran Champagne "Mercier"

Cognac Español "Centenario"

Jerez Vermouth "Iberia"

Whisky "Watson" N.º 10

Vinos finos de Jerez

De la renombrada casa OSBORNE & Co., del Puerto de Santa María

Gran surtido de vinos fi-  
nos españoles, franceses y  
portugueses

**Surtido completo**

de Pescados  
y Mariscos  
Españoles

# BANCO DE CRÉDITO

MONTEVIDEO

FUNDADO EN 1908

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Capital autorizado . . . . . | \$ 3.000.000.00 |
| ” integrado . . . . .        | ” 2.000.000.00  |
| Fondo de reserva . . . . .   | ” 300.000.00    |

**Casa Central: MISIONES 1423**

Agencia N.º 1: Calle GRECIA 481 — Villa del Cerro

DIRECTORIO: PRESIDENTE: Dr. Antonio J. Rius. — VICE PRESIDENTE: Dr. Jacinto Casaravilla. — SECRETARIO: Dr. Antonio Harán  
VOCALES: Dr. Vicente Ponce de León y Don Francisco Rocco

## OPERACIONES DEL BANCO

CUENTAS CORRIENTES en oro y plata.

DESCUENTO de documentos comerciales.

GIROS SOBRE EL EXTERIOR por cheques, letras de cambio o telegráficos, sobre las principales ciudades de América y Europa, y sobre todos los pueblos de España, Italia, Estados Unidos de Norte América y República Argentina.

GIROS SOBRE EL INTERIOR por cheques o telegráficos, sobre todas las ciudades y pueblos de la República, cobrando comisiones mínimas.

CARTAS DE CREDITO sobre todas las ciudades de Europa y América.

CREDITOS EN EL EXTERIOR. Abre créditos en el Exterior a comerciantes, para compra de mercaderías.

PRESTAMOS CON GARANTIA de mercaderías depositadas en la Aduana.

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA de campos o fincas urbanas, a plazo fijo o a devolver por pequeñas cuotas mensuales en plazos de 5 a 30 años.

PRESTAMOS CON GARANTIA PERSONAL O DE VALORES, a plazo fijo o a devolver por pequeñas cuotas mensuales.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES — El Banco se encarga de la administración de propiedades y del cuidado de las mismas, mediante comisión de 2 a 4 o/o sobre la renta anual, y hace préstamos con garantía de alquileres.

COBRANZA DE CUPONES, dividendos, letras, pagarés, etc., encargándose de

remitir su importe al punto que se le indique.

CAMBIO — Compra y venta de plata, oro, níquel y billetes extranjeros.

TITULOS y VALORES en custodia, compra y venta de títulos y valores.

RECIBE DINERO en Caja de Ahorros, Alcancías, Depósitos a plazo fijo, etc.

### TARIFA DE INTERESES

El Banco recibe dinero y paga interés por las sumas depositadas, con arreglo a la siguiente tarifa:

#### Cuentas corrientes

|  |     |
|--|-----|
| A la vista . . . . .                     | 1 % |
| A retirar con 30 días de aviso . . . . . | 2 ” |

#### Depósitos a plazo fijo

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| A 3 meses . . . . . | 4 %          |
| A 6 ” . . . . .     | 5 ”          |
| A 12 ” . . . . .    | Convencional |

#### Caja de Ahorros y Alcancías

|  |     |
|--|-----|
| A la vista, hasta \$ 300.00 . . . . .                | 6 % |
| Hasta \$ 1000.00, a vencer cada tres meses . . . . . | 5 ” |
| Hasta \$ 1000.00, a vencer cada seis meses . . . . . | 6 ” |

### HORARIO DEL BANCO

De 10 a. m. a 12 m. y de 1.30 p. m. a 4 p. m.

D. PUIG,  
GERENTE.

PORTE PAGO

# 'LA VENCEDORA'

GRAN FÁBRICA DE MUEBLES

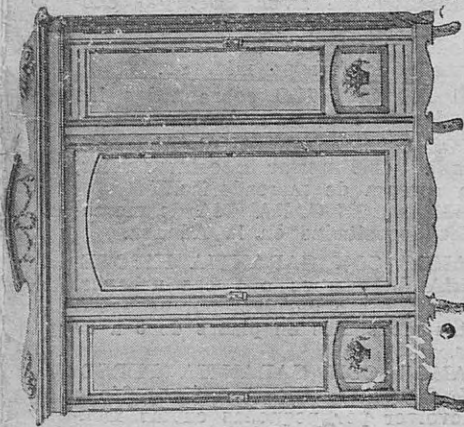
## Modesto Rodríguez & Cía.

Casa central: CALLE URUGUAY, 1124 al 1128

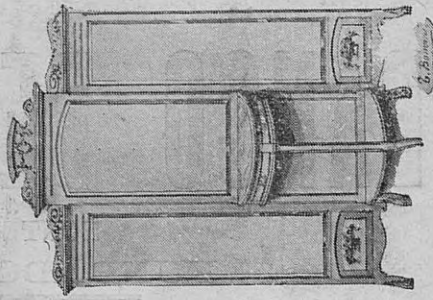
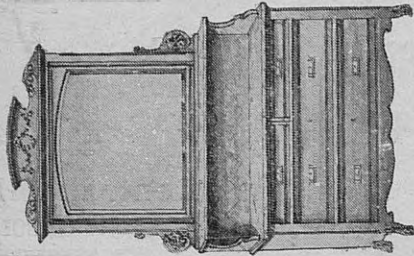
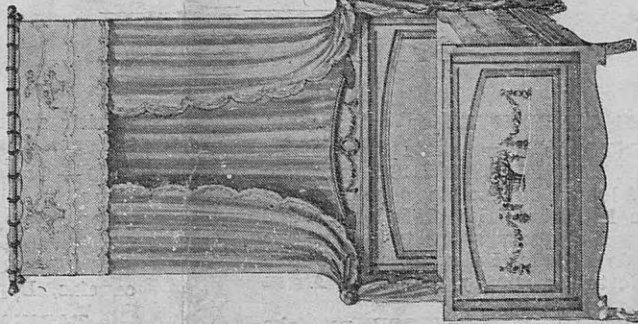
Uruguay, 1132 (Central).  
Teléfonos: Cooperativa, 813 (Central).

Fábrica: ADA. GENERAL FLORES, 2161 al 2165

Uruguay, 361 (Aguada).  
Teléfonos: Cooperativa, 3111 (B. Vista).



**Ventas por  
Mayor y Menor**



Esta casa se impuso por la solidez y precios reducidísimos de los artículos de su fabricación.  
Pidan catálogos y precios personalmente, por correo o teléfono.  
A los colegas del ramo, precios especiales.

NOTA. — Toda persona que al efectuar sus compras mencione la revista CENTRO GALLEGO, gozará de un descuento especial.